



## ДОГОВОР

№ МТ 344./2018 г.

Днес, 26.09.2018 г. в град Раднево, на основание чл. 194, ал.1 от ЗОП между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – Андон Петров Андонов, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол” на дружеството.  
Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Механооборудване“ на дружеството

и

„Ефир-Ремонт Верижни Машини” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, кв. „Индуриален“, тел: 042 600 038, факс: 042 600 038; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК:123155911, ИН по ДДС: BG123155911; представлявано от Христо Ангелов Динев - управител,

на основание утвърден Протокол №МТ-51/31.07.2018г. и Протокол №14-2018/27.07.2018г. на СД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на зъб с фиксатор, кат. № V43AD+V43PN, и адаптер, кат. № 3811. V43, съгласно каталога на ITR или еквивалент“ – реф. № 44/2018 г. – ОПнс – реф. № 44/2018 г. – ОПнс, се сключи настоящият Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши доставка на зъб с фиксатор, кат. № V43AD+V43PN, и адаптер, кат. № 3811. V43, съгласно каталога на ITR – съгласно техническото предложение на участника избран за изпълнител, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя и продава, а ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получава и заплаща.

### 2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1.Общата стойност на договора е в размер на **66 688,00** (словом: шестдесет и шест хиляди шестстотин осемдесет и осем) лева без ДДС.

Количество и единични цени:

№	Наименование	Мерна ед.	Количество	Ед. цена, лв/бр без ДДС	Обща стойност в лева, без ДДС
1	Зъб с фиксатор	бр	256	148,00	37 888,00
2	Адаптер за зъб	бр	192	150,00	28 800,00
Обща стойност на спецификацията в лева без ДДС:					66 688,00



2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

- приемо-предавателен протокол за приемане на доставката, съставен след приемане на всяка доставка; и

- сертификат за качество, оригинален екземпляр, издаден от производителя;

- фактура-оригинал за дължимата сума за съответната дейност, издадена от Изпълнителя и представена на Възложителя.

2.4. Плащането на дължимата от възложителят сума ще се прави след извършване на доставката и само в случай, че доставката е комплексна и пълна и включва всички заявени изделия, включени в съответната заявка - спецификация по договора. Плащането ще се извършва в 30 дневен срок от датата на пълното доставяне на всички елементи по заявката, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите, съпровождащи изпълнението на поръчката.

При доставка, несъответстваща по количество на изготвените подадени към изпълнителя заявки, на фирмата изпълнител ще се заплаща след доставка на цялото заявено количество.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: BPBIBGSF

IBAN: BG08 BPBI 7935 1052 0488 02

БАНКА: Юробанк България АД – град/клон/офис: Стара Загора

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

### **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок за изпълнение на договора – до 5 (пет) месеца от датата на подписване на договора.

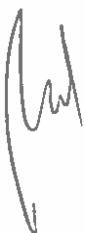
Начин на изпълнение – еднократна доставка

3.3. Мястото на изпълнение на доставката по предмета на Договора е складова база на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, град Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да уведоми своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

3.6. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно



обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора, като срокът за изпълнение на договора, по т.3.2, се удължава с периода на спирането.

#### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

##### **4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

4.1. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

##### **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

##### **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

##### **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

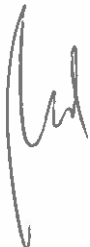
7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

7.3. Да спазва пропускателния режим на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно правилата, публикувани в профила на купувача: <http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>

7.4. Изпълнителят е длъжен да спазва правилата за безопасни условия на труд, публикувани в профила на купувача: <http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>

#### **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

8.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че предлаганите стоки отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).



8.2. Гаранционния срок на изделията е 12 месеца, считано от датата на доставка в склада на Възложителя. Гаранцията включва и механично счупване на изделията по време на работа, но не включва абразивното им износване.

8.3. По време на гаранционния срок Изпълнителя отстранява за своя сметка всички възникнали рекламации.

8.4. Срокът за явяване на специалисти на Изпълнителя е 3 (три) календарни дни от датата на предявяване на рекламация от страна на Възложителя по факс или e-mail. В случай, че Изпълнителя не може да отстрани появилия се дефект, то Изпълнителя ще заменя дефектиралото изделие с ново в срок от 10 работни дни след датата на подписване на протокола за рекламация, за наша сметка в това число ще поемем и транспортните разходи за подмяна.

8.5. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.6. За съставянето на протокола по т. 8.5. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.7. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.6., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

9.1. Приемането на извършената работа по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ длъжностни лица.

9.2. Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3. При всяка доставка се извършва извадков контрол. При констатирани отклонения в изискванията на конструктивната документация, цялата партида се връща на изпълнителя.

9.4. Опаковка, маркировка, етикетиране: съгласно изискванията на техническата спецификация на възложителя.

9.5. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.6. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.



10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **12. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

12.1. Настоящият договор се прекратява:

12.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

12.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

12.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

12.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

12.1.5. С окончателното му изпълнение;

12.1.6. Едностранно и без предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

12.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

12.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

12.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;

12.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

12.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

12.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

12.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

12.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и



щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

### **13. ПОДСЪДНОСТ**

13.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – „Мини Марица- изток“ ЕАД.

### **14. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

14.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

14.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

14.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

14.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

14.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

14.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

14.7. В случаите когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

### **15. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ**

15.1. Възложителят обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Изпълнителя съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 112 във връзка с чл. 67, ал. 6 и чл. 58 от ЗОП

15.2. Възложителят обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД.

15.3. Възложителят по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

15.4. Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и



изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 28 на ОВЗД.

15.5. Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор.

15.6. Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нарушаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породи правно задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата.*
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата.*

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

АНДОН АНДОНОВ  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

**Съгласували:**

Емил Колев	- .....	Ръководител отдел „Търговски“
Гергана Стоянова	- .....	Главен счетоводител
Антон Драгов	- .....	Ръководител Отдел „Механооборудване“
Илиян Петков	- .....	Юрисконсулт
<b><u>Изготвил:</u></b> Мирослав Митков	- .....	Експерт „Търговия“

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД



# „МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД



Management  
System  
ISO 9001:2008  
ISO 14001:2004  
OHSAS 18001:2007  
www.tuv.com  
ID 8106042540

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „Доставка на зъб с фиксатор, кат.№ V43AD+V43PN, и адаптер, кат.№ 3811.V43, съгласно каталога на ITR или еквивалент“

### 1. Пълно описание на предмета на поръчката:

Предмет на поръчката е доставка на зъб с фиксатор, кат.№ V43AD+V43PN, и адаптер, кат.№ 3811.V43, съгласно каталога на ITR или еквивалент.

#### Количество

№	Описание	Каталожен номер	МЕ	Количество, бр.
1	Зъб с фиксатор	кат.№ V43AD+V43PN	Бр.	256
2	Адаптер за зъб	кат.№ 3811.V43	Бр.	192

Посочените каталожни номера са на производителя ITR – Италия.

В изпълнение на разпоредбата на чл.48 и чл.49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и” навсякъде, където в документацията по настоящата поръчка са посочени стандарт, спецификация, техническа оценка, техническо одобрение или технически еталон по чл.48, ал.1, т.2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство.

При доставка на еквивалент да се посочи еквивалента. В случай, че се предлага еквивалент, участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително с чрез доказателствата по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация.

В случай, че участник предлага еквивалент на изделията той следва да представи в предложението си проспектни материали и/или чертеж на производителя на изделията, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя.

Не се допуска зъба с фиксатора и адаптера да са произведени от различни производители.

### 2. Срок на изпълнение на договора – до 5 (пет) месеца от датата на сключването му.

**Начин на изпълнение:** еднократна доставка.

**Място на изпълнение:** отдел „Логистика и контрол”, гр.Раднево

### 3. Предназначение и условия на работа:

#### 3.1. Предназначение

Зъбите са основен консуматив за работа на багер SRs 4000. Използвани са различни конструкции и технически решения, относно зъбите, с цел постигане оптимална производителност на багера. През годините част от техническите решения са показвали различни проблеми – по-бързо износване, по-трудно монтиране, по-лесно откъртване на зъба от адаптера, по-голяма чупливост и други.

В резултат на тези недостатъци се увеличават:

- престоя на багера,
- времето за монтаж и демонтаж на зъбите;
- разхода на зъби.

Работата на багера е пряко свързана с производствената дейност на дружеството.



В световен мащаб се разработват изделия с различни технически и механични показатели, твърдост, различно съотношение на метали. Предлагат се нови конструкции по отношение на режещата част на зъба, ширината, захващането и монтажа.

С цел постигането на оптимално съотношение качество/цена е целесъобразно да се внедряват нови технически разработки.

Настоящата процедура цели провеждане на експеримент с друг вид зъби. Чрез монтирането на зъбите в реалните експлоатационни условия на възложителя и при наличието на твърди включения ще се определи ефективността и производителността им, включително тяхната рентабилност.

### **3.2. Условия на работа.**

Зъбите с фиксатора и адаптера ще се монтират на роторен багер SRs 4000, работещ в РТНК 3 на Рудник „Трояново 1” в силно абразивна среда и наличие на твърди включения в забоя.

Участникът подбира вида на комплекта адаптер-корона така, че да се монтират на съществуващата кофа. Възложителя предоставя документация за кофата на багера (черт. № 530.781.311:000-РЗ и режещия нож черт. № 530.781.311:008.РЗ

Едно пълно зареждане на всички кофи на SRs 4000 е (16 кофи по 8 зъба на кофа):

- адаптери - 128 бр.
- зъби - 128 бр.

### **4.Опаковка, маркировка**

Опаковката трябва да предпази стоката от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и да обезпечава безаварийното ѝ натоварване и разтоварване.

Маркировка – Стандартна за производителя

### **5. Документи за доказване на съответствието**

В предложението за изпълнение на поръчката, участникът трябва да представи предпостави в предложението си проспектни материали и/или чертеж на производителя на изделията, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя.

В документите, чрез които се доказва еквивалентността на изделията, следва да се съдържа информация за следните технически показатели:

**За зъба с фиксатор:**

- Дължина, в mm;
- Ширина в предната режеща част на зъба, в mm
- Дебелина на предната режеща част на зъба, в mm
- Твърдост по HRC
- Съдържание на Mn в %

**За адаптера:**

- Ъгъл на заваряемите части на адаптера

### **6. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти; срок за явяване при рекламация, и др.**

- Гаранционният срок на изделията да бъде минимум 12 месеца, считано от датата на доставка с склад на Възложителя.
- Гаранцията включва и механично счупване на изделията по време на работа.
- Гаранцията не включва абразивното им износване.
- По време на гаранционния срок Изпълнителя отстранява за своя сметка всички възникнали рекламации.
- Срокът за явяване на специалисти на Изпълнителя е 3 календарни дни от датата на предявяване на рекламация от страна на Възложителя по Факс или e-mail.

- В случай, че Изпълнителят не може да отстрани появилият се дефект, то Изпълнителят заменя дефектиралото изделие с ново в срок до 10 работни дни след датата на подписване на протокол за рекламация, за своя сметка в т.ч. поема и транспортните разходи за подмяната

7. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:

- сертификат за качество на производителя

ИЗГОТВИЛ:

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Мирослав Киров  
Инж. механик

СЪГЛАСУВАЛ:

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Антон Драгов  
Ръководител отдел „Механооборудване“

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: ЕФИР-РЕМОНТ ВЕРИЖНИ МАШИНИ" ЕООД,  
(наименование на участника)

ЕИК/БУЛСТАТ: 123155911

седалище и адрес на управление: гр Стара Загора, кв. Индустриален, к-с ЕФИР,

тел.: 042 600 038, факс: 042 600 038, e-mail: vdinev@efir-rvm.com

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет:  
„Доставка на зъб с фиксатор, кат. № V43AD+V43PN, и адаптер, кат. № 3811. V43,  
съгласно каталога на ITR или еквивалент“ – реф. № 44/2018 г. – ОПнс

Изпълнението на пълния предмет на поръчката ще извършим при следните цени:

№	Наименование	Мерна ед.	Количество	Ед. цена, лв/бр без ДДС	Обща стойност в лева, без ДДС
1	Зъб с фиксатор	бр	256	148.00	37 888.00
2	Адаптер за зъб	бр	192	150.00	28 800.00
Обща стойност на спецификацията в лева без ДДС:					66 688.00

/словом: Шестдесет и шест хиляди шестотин осемдесет и осем лева/

Цената е твърда и необвързана с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции.

Приемаме условията на плащане посочени в проекта на договор.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

Дата: 02.07.2018г.

Подпис:

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Христо Динев  
(име и фамилия)



## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: ЕФИР-РЕМОНТ ВЕРИЖНИ МАШИНИ" ЕООД,  
(наименование на участника)

ЕИК/БУЛСТАТ: 123155911

седалище и адрес на управление: гр Стара Загора, кв. Индустриален, к-с ЕФИР,

тел.: 042 600 038, факс: 042 600 038, e-mail: vdinev@efir-rvm.com

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет: „Доставка на зъб с фиксатор, кат. № V43AD+V43PN, и адаптер, кат. № 3811. V43, съгласно каталога на ITR или еквивалент“ – реф. № 44/2018 г. – ОПИС

Декларираме, че сме запознати с изискванията и условията за участие в обявената от Вас обществена поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Офертата съдържа един вариант за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на възложителя.

Ако бъдем избрани за Изпълнител на поръчката, изпълнението ще бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация и условия за изпълнение на поръчката.

**Предложените от нас условия са както следва:**

1. По настоящата обществена поръчка предлагаме да Ви доставим:

№	Наименование	Каталожен №	Мерна единица	Количество
1.	Зъб с фиксатор	V43AD+V43PN	бр	256
2.	Адаптер за зъб	3811. V43	бр	192

**Забележка:** Всеки участник попълва каталожните номера на стоката/изделието.

В изпълнение на разпоредбата на чл.48 и чл.49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и“ навсякъде, където в документацията по настоящата поръчка са посочени стандарт, спецификация, техническа оценка, техническо одобрение или технически еталон по чл.48, ал.1, т.2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство.

При доставка на еквивалент да се посочи еквивалента. В случай, че се предлага еквивалент, участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително чрез доказателства по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация.

**Не се допуска зъба с фиксатор и адаптера да са произведени от различни производители.**

Декларираме, че производител на стоките/изделията е: USCO S.p.A-Италия

**2. Срокове и начин на изпълнение на поръчката.**

Срок на изпълнение на договора – до 5 (пет) месеца от датата на сключването му.

Начин на изпълнение – еднократна доставка

### **3. Технически изисквания към стоката/изделията:**

Зъбите с фиксатори и адаптери ще се монтират на багер SRs 4000.

Задължаваме се да подбираме вида на комплекта, адаптер-корона така, че да се монтират на съществуваща кофа.

За целта Възложителя предоставя документация за кофата на багера – чертеж № 530.781.311:000-РЗ и режещия нож чертеж № 530.781.311:008.РЗ – (Приложение №1 към техническата спецификация).

### **4. Опаковка, маркировка –**

Опаковката ще предпазва стоката от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и да обезпечи безаварийното ѝ натоварване и разтоварване.

Маркировката – стандартна за производителя

### **5. Документи за доказване на съответствието.**

За доказване на съответствието предоставяме проспектни материали (чертеж на производителя), удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя (Приложение №2 от техническото предложение).

В документите, чрез които се доказва еквивалентността се съдържа информация за следните технически показатели:

#### **За зъба с фиксатор**

- дължина - 345,2 mm
- ширина в предната режеща част на зъба - 81,3 mm
- дебелина на предната режеща част на зъба - 20,00 mm
- твърдост по HRC - 48-52
- съдържание на Mn - 1,10-1,60%

#### **За адаптера**

- ъгъл на заваряемите части на адаптера - 30°

### **6. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти; срок за явяване при рекламация, и др.**

6.1. Гаранционния срок на изделията е 12/дванадесет/ месеца, считано от датата на доставка в склада на Възложителя. Гаранцията включва и механично счупване на изделията по време на работа, но не включва абразивното им износване.

6.2. По време на гаранционния срок ще отстраняваме за наша сметка всички възникнали рекламации.

6.3. Срокът за явяване на наши специалисти е 3 (три) календарни дни от датата на предявяване на рекламация от страна на Възложителя по факс или e-mail.

6.4. В случай, че не можем да отстраним появилия се дефект, то ще заменим дефектиралото изделие с ново в срок от 10/десет/ работни дни след датата на подписване на протокола за рекламация, за наша сметка в това число ще поемем и транспортните разходи за подмяна.

### **7. Документи, които ще представим при всяка доставка:**

7.1. Сертификат за качество на производителя

7.2. Фактура-оригинал;

### **Приложения:**

Приложение №1 - Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника.

Приложение №2 – Проспектни материали за доказване на съответствието.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

.....

Дата: 02.07.2018г.

Подпис:

Заличено по чл.2 на ЗЗЛД

Христо Динев  
(име и фамилия)

